



ประกาศเกี่ยวกับการเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาล ปี 2025

ในประเทศฟินแลนด์ การเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาลจะจัดขึ้นใน วันอาทิตย์ที่ 13.4.2025 การเลือกตั้งสมาชิกสภาเทศบาล

และสมาชิกสภาเขตพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดี จัดขึ้นทุกสี่ปีในการเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาล

ประเทศฟินแลนด์ถูกแยกออกเป็นเทศบาลต่างๆ ซึ่งมีการบริหารตนเองในพื้นที่ของตนตามรัฐธรรมนูญ (713/1999) เทศบาลมีหน้าที่ในการจัดการบริการพื้นฐานหลายอย่าง สภาเทศบาลที่ถูกเลือกตั้งมีอำนาจสูงสุดในการตัดสินใจของเทศบาล

รัฐธรรมนูญบัญญัติด้วยว่า การบริหารตนเองในพื้นที่ของตนของเขตพื้นที่การปกครองที่ใหญ่กว่าเทศบาลต้องบัญญัติด้วยกฎหมาย ปี 2021 มีการก่อตั้ง 21 พื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีที่มีการบริหารตนเองในพื้นที่ของตน ซึ่งได้รับหน้าที่ในการจัดการด้านบริการทางสังคมและสาธารณสุข และการกู้ภัยจากเทศบาล สภาภูมิภาคที่ถูกเลือกตั้งมีอำนาจสูงสุดในการตัดสินใจของพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดี

ในเขตพื้นที่ หมู่เกาะโอแลนด์ (Ahvenanmaa) จะไม่มีการจัดการเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาล เนื่องจากเฮลซิงกิไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของเขตพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีใด ๆ ประชากรเทศบาลเมืองเฮลซิงกิมีสิทธิ์เลือกตั้งเฉพาะในการเลือกตั้งเทศบาลเท่านั้น

สิทธิเลือกตั้ง - ใครสามารถลงคะแนนเสียงได้

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งในการเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาลได้หากคุณมีอายุครบ 18 ปีบริบูรณ์ อย่างช้าที่สุดในวันเลือกตั้ง (13.4.2025)

นอกจากนี้คุณต้องมีถิ่นพำนักในเทศบาลใดในประเทศฟินแลนด์ตามเงื่อนไขต่อไปนี้:

- หากคุณเป็นประชากรของประเทศฟินแลนด์หรือประเทศอื่นในเขตสหภาพยุโรป, ไอซ์แลนด์ หรือ นอร์เวย์
คุณต้องมีการลงทะเบียนถิ่นพำนักในเทศบาลใดในประเทศฟินแลนด์อย่างช้าที่สุดในวันที่ 21.2.2025
- หากคุณเป็นประชากรของประเทศอื่น
คุณต้องมีการลงทะเบียนถิ่นพำนักในเทศบาลใดในประเทศฟินแลนด์ต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อย 2 ปี ในวันที่ 21.2.2025

ในการลงทะเบียนถิ่นพำนักในเทศบาลใดๆ ใช้กฎหมายว่าด้วยเทศบาล (210/1994)

โดยทั่วไปคุณจะมีถิ่นพำนักในเทศบาลที่คุณอาศัยอยู่

คุณสามารถลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาลปี 2025

เฉพาะในเทศบาลและในเขตพื้นที่เพื่อความป็นอยู่ที่ดีของเทศบาลที่คุณมีถิ่นพำนักตามที่ระบุไว้ในระบบฐานข้อมูลทะเบียนราษฎรในวันที่ 21.2.2025 เวลา 24 น.

คุณสามารถตรวจสอบถิ่นพำนักของคุณได้จากกรมดิจิทัลและข้อมูลทะเบียนราษฎรได้

ในการเลือกตั้งเทศบาลคุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งได้เฉพาะผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งในเทศบาลของตนเองเท่านั้น ในการเลือกตั้งภูมิภาค

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งได้เฉพาะผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งในพื้นที่เพื่อความป็นอยู่ที่ดีของตนเองเท่านั้น

ในประเทศฟินแลนด์การลงคะแนนเสียงเลือกตั้งเป็นไปด้วยความสมัครใจ

จะมีการส่งเอกสารแจ้งสิทธิในการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งให้แก่ทุกคนที่มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

กรมดิจิทัลและข้อมูลทะเบียนราษฎรจัดเก็บระบบทะเบียนทุกคนที่มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งในการเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาล

คุณไม่จำเป็นต้องลงทะเบียนเข้าสู่ระบบทะเบียนผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

กรมดิจิทัลและข้อมูลทะเบียนราษฎรจะส่งเอกสารแจ้งสิทธิเลือกตั้งไปให้แก่ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งภายในวันที่ 20.3.2025

คุณจะได้รับเอกสารแจ้งสิทธิเลือกตั้งทางระบบออนไลน์หากคุณใช้บริการติดต่อสื่อสารผ่านระบบออนไลน์ suomi.fi-viestit (รายละเอียดเพิ่มเติม ที่เว็บไซต์ www.suomi.fi/viestit)

เอกสารแจ้งสิทธิเลือกตั้งมีคำแนะนำเกี่ยวกับการลงคะแนนเสียง,

รายชื่อหน่วยเลือกตั้งล่วงหน้าใกล้ๆ พื้นที่ที่คุณอาศัยอยู่ และ

รายละเอียดเกี่ยวกับสิทธิเลือกตั้งของคุณ

คุณไม่จำเป็นต้องนำเอกสารแจ้งสิทธิเลือกตั้งไปที่หน่วยเลือกตั้ง

เพียงแค่นำเอกสารยืนยันตัวตนไปก็พอ

คุณน่าจะนำเอกสารแจ้งสิทธิเลือกตั้งไปด้วยหากคุณลงคะแนนเสียงที่สถานสงเคราะห์ใดๆ หรือ ในต่างประเทศ

คุณสมบัติในการลงสมัครรับเลือกตั้ง - ใครสามารถลงสมัครรับเลือกตั้งได้

คุณสามารถลงสมัครรับเลือกตั้งในการเลือกตั้งเทศบาลได้หากคุณมี

- ชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านในเขตเทศบาลที่คุณสมัครรับเลือกตั้ง และ
- สิทธิเลือกตั้งในการเลือกตั้งเทศบาลในเทศบาลใดในประเทศฟินแลนด์

คุณสามารถลงสมัครรับเลือกตั้งในการเลือกตั้งภูมิภาคได้หากคุณมี

- ชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านในเขตพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีที่คุณสมัครรับเลือกตั้ง และ
- สิทธิเลือกตั้งในการเลือกตั้งภูมิภาคในเขตพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีใด

ข้าราชการบางรายที่ระบุไว้ในกฎหมายว่าด้วยเขตพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีและกฎหมายว่าด้วยเทศบาลและข้าราชการชั้นสูงและเจ้าหน้าที่ของเขตพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีหรือเทศบาลจะไม่ถือว่าเป็นคุณสมบัติในการลงสมัครรับเลือกตั้ง

ผู้ที่ถูกประกาศให้เป็นบุคคลไร้ความสามารถโดยคำตัดสินของศาลไม่สามารถลงสมัครรับเลือกตั้ง

การตั้งผู้ลงสมัครรับเลือกตั้ง

ฝ่ายที่สามารถตั้งผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งในการเลือกตั้งภูมิภาคและเทศบาลคือ

- พรรคการเมืองที่จดทะเบียนแล้ว
- ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งซึ่งได้ก่อตั้งสมาคมผู้ลงคะแนนเสียง

จะมีการตั้งผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งในการเลือกตั้งภูมิภาคและการเลือกตั้งเทศบาลต่าง
หาก

พรรคการเมืองจะตัดสินใจในเรื่องเกี่ยวกับผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งตามกฎหมายของพรรค
หากคุณต้องการเป็นผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งของพรรค คุณต้องตกลงกับพรรคนั้น ๆ

ในการเลือกตั้งเทศบาล

เพื่อก่อตั้งสมาคมผู้ลงคะแนนเสียงจะต้องประกอบไปด้วยประชากรอย่างน้อยสิบคนที่
มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง ในเทศบาลที่มีประชากรน้อย

สามหรือห้าคนก็พอสำหรับก่อตั้งสมาคมผู้ลงคะแนนเสียง

เพื่อก่อตั้งสมาคมผู้ลงคะแนนเสียงสำหรับการเลือกตั้งภูมิภาค

จะต้องประกอบไปด้วยประชากร 50

คนที่มีสิทธิลงคะแนนเสียงเลือกตั้งซึ่งอาศัยอยู่ในพื้นที่เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีเดียวกัน

ในการเลือกตั้งภูมิภาคผู้ที่ลงสมัครรับเลือกตั้งต้องนำใบสมัครไปยังคณะกรรมการ
การเลือกตั้งของภูมิภาค และ

ในการเลือกตั้งเทศบาลผู้ที่ลงสมัครรับเลือกตั้งต้องนำใบสมัครไปยังคณะกรรมการ
การเลือกตั้งกลางของเทศบาล

ผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งแต่ละคนที่ถูกยอมรับจะมีหมายเลขของตัวเอง

หากคนเดียวกันลงสมัครรับเลือกตั้งสำหรับการเลือกตั้งภูมิภาค และ

การเลือกตั้งเทศบาล

เขาจะมีหมายเลขผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งที่ต่างกันสำหรับการเลือกตั้งภูมิภาค และ

สำหรับการเลือกตั้งเทศบาล

จะมีการพิมพ์รายการผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งเป็นการจัดกลุ่มสำหรับการเลือกตั้งภูมิภาค
และการเลือกตั้งเทศบาลต่างหาก

โดยจะระบุผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งตามลำดับหมายเลข

การร่างการจัดเป็นกลุ่มผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งทำในวันที่ 13.3.2025

คุณสามารถดูข้อมูลนี้ที่หน่วยเลือกตั้งและในเว็บไซต์ของกระทรวงยุติธรรม (vaalit.fi)

เวลาลงคะแนนเสียง

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งได้ในวันเลือกตั้ง วันอาทิตย์ที่ 13.4.2025

หรือก่อนวันเลือกตั้งด้วยการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้า

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งในแต่ละหน่วยเลือกตั้งในการเลือกตั้งภูมิภาคและในการเลือกตั้งเทศบาลในเวลาเดียวกัน

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งเฉพาะในการเลือกตั้งภูมิภาค หรือในการเลือกตั้งเทศบาลเท่านั้นก็ได้

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งเพียงครั้งเดียวในการเลือกตั้งภูมิภาคและในการเลือกตั้งเทศบาล

ในการเลือกตั้งภูมิภาคใช้บัตรเลือกตั้งสีม่วง และ

ในการเลือกตั้งเทศบาลใช้บัตรเลือกตั้งสีขาว

การลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้า:

การลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้าจะเริ่มขึ้นใน **วันพุธที่ 2.4.2025**

การลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้าในต่างประเทศจะสิ้นสุดลงใน **วันเสาร์ที่ 5.4.2025**

และที่ฟินแลนด์ใน **วันอังคารที่ 8.4.2025**

วันเวลาที่หน่วยเลือกตั้งล่วงหน้าเปิดทำการอาจต่างกันระหว่างแต่ละหน่วยเลือกตั้ง

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้าที่หน่วยเลือกตั้งล่วงหน้าสาธารณะที่ไหนก็ได้ในประเทศฟินแลนด์หรือต่างประเทศ

คุณสามารถหาข้อมูลเกี่ยวกับหน่วยเลือกตั้งล่วงหน้า เช่น ที่อยู่และเวลาเปิดทำการได้ที่เอกสารแนบของเอกสารแจ้งสิทธิในการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งและในเว็บไซต์

www.vaalit.fi

นอกจากหน่วยเลือกตั้งล่วงหน้าสาธารณะ

คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้าได้ที่สถานสงเคราะห์ต่าง ๆ เช่น

โรงพยาบาล สถานสังคมสงเคราะห์ ค่ายฝึกทหาร และ หักนทสถาน หรือ

เรือของประเทศฟินแลนด์ที่อยู่ต่างประเทศ

ผู้ที่สามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งในสถานสงเคราะห์ต่าง ๆ

คือบุคคลที่ได้รับการดูแลหรือถูกส่งให้อยู่ในสถานสงเคราะห์เหล่านั้น

ผู้ที่สามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งในเรือคือเจ้าหน้าที่เรือเท่านั้น

ผู้ที่มีสมรรถภาพในขอบเขตที่จำกัดทำให้ไม่สามารถเดินทางไปยังหน่วยเลือกตั้งได้สามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งล่วงหน้าที่บ้าน

จะต้องลงทะเบียนไปที่คณะกรรมการการเลือกตั้งกลางของเทศบาลเพื่อลงคะแนนเสียงเลือกตั้งที่บ้านภายในวันที่ 1.4.2025 ก่อน 16 น.

หากคุณอยู่ต่างประเทศตลอดช่วงการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งรวมวันเลือกตั้ง
คุณสามารถลงคะแนนเสียงเลือกตั้งจากต่างประเทศได้ทางจดหมาย
เพื่อจะลงคะแนนเสียงทางจดหมายได้
คุณต้องส่งเอกสารประกอบการเลือกตั้งทางจดหมายจากบริการส่งเอกสารของกระทรวง
ยุติธรรมให้ส่งไป *ตามที่อยู่* ในต่างประเทศ (www.vaalit.fi/kirjeaanestys)

การลงคะแนนเสียงในวันเลือกตั้ง:

การลงคะแนนเสียงเลือกตั้งจัดขึ้นใน วันอาทิตย์ที่ 13.4.2025 เวลา 9-20 น.

ในวันเลือกตั้งคุณสามารถลงคะแนนเสียงได้เฉพาะในหน่วยเลือกตั้งที่ระบุไว้ในเอกสาร
แจ้งสิทธิเลือกตั้งของคุณเท่านั้น

คุณสามารถอ่านรายละเอียดเกี่ยวกับวิธีการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งได้ที่เอกสารแจ้งสิทธิ
เลือกตั้ง, เว็บไซต์ www.vaalit.fi หรือถามจากเจ้าหน้าที่ที่ทำงานในหน่วยเลือกตั้ง

ข้อมูลเพิ่มเติม

- คณะกรรมการเลือกตั้งกลางจะเป็นผู้ให้รายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการเลือกตั้ง
ลง
กรมดิจิทัลและข้อมูลทะเบียนราษฎรจะตอบคำถามเกี่ยวกับสิทธิเลือกตั้งรายบุคคล
ข้อมูลติดต่อของทั้งสองหน่วยงานนั้นอยู่ในเอกสารแจ้งสิทธิเลือกตั้ง
- คุณสามารถดูรายละเอียดด้านที่อยู่และเวลาทำการของหน่วยเลือกตั้งล่วงหน้า,
คำแนะนำในการส่งเอกสารเพื่อการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งทางจดหมาย,
รายละเอียดเกี่ยวกับผู้ลงสมัครรับเลือกตั้ง และรายละเอียดอื่นๆ
เกี่ยวกับการเลือกตั้งได้ที่เว็บไซต์การเลือกตั้งของกระทรวงยุติธรรม www.vaalit.fi